

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków – Program „Kultura” (2007–2013)**Wdrożenie działań programowych: wieloletnie projekty współpracy, działania w ramach współpracy, działanie specjalne (kraje trzecie) oraz wspieranie podmiotów działających w dziedzinie kultury na szczeblu europejskim**

(2012/C 286/16)

WPROWADZENIE

Podstawą niniejszego zaproszenia do składania wniosków jest decyzja nr 1855/2006/WE ⁽¹⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. ustanawiająca program „Kultura” (2007–2013), nazywany dalej „programem »Kultura«”. Szczegółowe warunki niniejszego zaproszenia do składania wniosków są zawarte w Przewodniku programowym programu „Kultura” (2007–2013), opublikowanym w witrynie internetowej Europa (zob. pkt VIII). Przewodnik programowy stanowi integralną część niniejszego zaproszenia do składania wniosków.

I. Cele

Zamierzeniem inicjatorów programu „Kultura” było wzmocnienie wspólnej dla Europejczyków przestrzeni kulturowej opartej na wspólnym dziedzictwie kulturowym poprzez rozwój współpracy między organizatorami działalności kulturalnej z kwalifikujących się krajów ⁽²⁾, w celu wsparcia procesu tworzenia się obywatelstwa europejskiego.

Program koncentruje się na trzech celach szczegółowych:

- wspieranie ponadnarodowej mobilności osób pracujących w sektorze kultury,
- wspieranie ponadnarodowego obiegu dzieł oraz wyrobów artystycznych i kulturalnych oraz
- promowanie dialogu między kulturami.

Program cechuje się elastycznym i interdyscyplinarnym podejściem i koncentruje się na potrzebach zgłaszanych przez organizatorów działalności kulturalnej podczas społecznych konsultacji poprzedzających jego opracowanie.

II. Części programu

Niniejsze zaproszenie obejmuje następujące części programu „Kultura”:

1. Wspieranie projektów współpracy w zakresie kultury (części 1.1, 1.2.1 i 1.3.5)

Organizacje działające w dziedzinie kultury otrzymują wsparcie na projekty współpracy ponadnarodowej oraz na tworzenie i realizację działań kulturalnych i artystycznych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 372 z 27.12.2006.

⁽²⁾ Zob. pkt IV.

W ramach tej części nacisk położony jest na pomoc w nawiązywaniu współpracy przez takie organizacje uczestniczące w programie „Kultura”, jak teatry, muzea, stowarzyszenia zawodowe, centra badawcze, wyższe uczelnie, instytuty kultury i organy władzy publicznej z różnych krajów. Dzięki wspólnemu działaniu różne sektory mogą rozwijać prowadzoną działalność kulturalną i artystyczną ponad granicami krajów.

Część 1 dzieli się na trzy kategorie szczegółowo opisane poniżej:

Część 1.1: Wieloletnie projekty współpracy (trwające od trzech do pięciu lat)

Celem działań w ramach pierwszej kategorii jest ułatwianie nawiązywania wieloletnich, międzynarodowych kontaktów w dziedzinie kultury, przez zachęcanie co najmniej sześciu organizatorów działalności kulturalnej z co najmniej sześciu kwalifikujących się krajów do współpracy i działań, zarówno sektorowych, jak i międzysektorowych, mających rozwijać wspólną działalność kulturalną, w okresie od trzech do pięciu lat. Na ten cel przeznaczone są środki w wysokości minimalnie 200 000 EUR i maksymalnie 500 000 EUR rocznie, ale wsparcie UE ogranicza się do maksymalnie 50 % całkowitych kwalifikujących się kosztów. Środki te mają pomóc w zaplanowaniu lub rozszerzeniu zasięgu geograficznego danego projektu i stworzyć warunki dla jego kontynuacji po zakończeniu okresu finansowania.

Część 1.2.1: Projekty współpracy (trwające maksymalnie 24 miesiące)

Druga kategoria obejmuje działania prowadzone zarówno w ramach sektorów, jak i ponadsektorowo, przez co najmniej trzech organizatorów działalności kulturalnej z co najmniej trzech kwalifikujących się krajów przez maksymalny okres dwóch lat. Specjalną uwagę poświęcono działaniom, w ramach których poszukiwane są środki umożliwiające wieloletnią współpracę. Na ten cel przeznaczono fundusze w wysokości od 50 000 EUR do 200 000 EUR, ale wsparcie udzielane przez UE ogranicza się do maksymalnie 50 % całkowitych kwalifikujących się kosztów.

Część 1.3.5: Specjalne projekty współpracy z krajami trzecimi (trwające maksymalnie 24 miesiące)

Trzecia kategoria obejmuje wsparcie dla projektów współpracy ukierunkowanych na promowanie wymiany kulturalnej między krajami uczestniczącymi w programie i krajami trzecimi, które zawarły z UE porozumienia o stowarzyszeniu lub współpracy, pod warunkiem że porozumienia o współpracy zawierają klauzulę dotyczącą kultury. W każdym roku dokonywany jest wybór jednego lub większej liczby krajów trzecich na dany rok. Lista wybranych krajów ogłaszana jest co roku w witrynie internetowej Agencji, przed upływem terminu składania wniosków.

Proponowane działania muszą prowadzić do nawiązania współpracy międzynarodowej o określonym wymiarze. W projektach współpracy powinno uczestniczyć co najmniej trzech organizatorów działalności kulturalnej z co najmniej trzech kwalifikujących się krajów, współpracujących w dziedzinie kultury z co najmniej jedną organizacją z wybranego kraju trzeciego, i/lub projekty powinny dotyczyć działalności kulturalnej prowadzonej w wybranym kraju trzecim. Na ten cel przeznaczono dofinansowanie w kwocie od 50 000 EUR do 200 000 EUR, ale wsparcie udzielane przez UE ogranicza się do maksymalnie 50 % całkowitych kwalifikujących się kosztów.

2. *Projekty tłumaczeń literackich (trwające maksymalnie 24 miesiące) (część 1.2.2)*

Ta część obejmuje wspieranie projektów tłumaczeniowych. Wsparcie UE dla tłumaczeń literackich ma na celu poszerzenie wiedzy na temat literatury i dziedzictwa literackiego Europejczyków przez promowanie przepływu dzieł literackich między krajami. Wydawnictwa mogą ubiegać się o dotacje na tłumaczenia dzieł literackich z jednego języka europejskiego na inny język europejski oraz na publikację dzieł literackich. Na ten cel przeznaczono fundusze w wysokości od 2 000 EUR do 60 000 EUR, ale wsparcie udzielane przez UE ogranicza się do maksymalnie 50 % całkowitych kwalifikujących się kosztów.

3. *Wspieranie europejskich festiwali kultury (projekty trwające maksymalnie 12 miesięcy) (część 1.3.6)*

Celem tej części jest wspieranie festiwali mających wymiar europejski oraz przyczyniających się do osiągnięcia ogólnych celów programu (takich jak mobilność osób działających w obszarze kultury, obieg prac, a także dialog międzykulturowy).

Maksymalna wysokość dotacji wynosi 100 000 EUR, co stanowi maksymalnie 60 % kwalifikujących się kosztów. Wsparcia udziela się w odniesieniu do jednej edycji festiwalu.

4. *Wspieranie podmiotów działających na szczeblu europejskim w dziedzinie kultury (część 2) (dotacje operacyjne na okres 12 miesięcy)*

Organizacje kulturalne działające lub zamierzające podjąć działalność w dziedzinie kultury na poziomie europejskim mogą otrzymać dotację na pokrycie kosztów operacyjnych. Ta część programu odnosi się do organizacji promujących poczucie wspólnych doświadczeń kulturowych o prawdziwie europejskim wymiarze.

W ramach tej części przyznawane są dotacje na dofinansowanie kosztów operacyjnych ponoszonych przez beneficjentów z tytułu prowadzenia działalności o trwałym charakterze. Jest to zasadnicza różnica w porównaniu z innymi dotacjami przyznawanymi w ramach pozostałych części programu.

Poniżej wymieniono trzy kategorie organizacji, które kwalifikują się do otrzymania dotacji w ramach tej części:

- a) ambasadorowie;
- b) sieci propagatorów;
- c) platformy dialogu strukturalnego.

Maksymalna wysokość dostępnej dotacji zależy od kategorii składanego wniosku, ale wsparcie UE nie może przekroczyć 80 % całkowitych kwalifikujących się kosztów.

5. *Projekty współpracy między organizacjami zajmującymi się analizą polityki kulturalnej (trwające maksymalnie 24 miesiące) (część 3.2)*

Ta kategoria ma na celu wsparcie projektów realizowanych wspólnie przez organizacje z sektora publicznego i prywatnego (np. wydziały ds. kultury organów krajowych, regionalnych i lokalnych, obserwatoria lub fundacje kulturalne, wydziały uniwersytetów) specjalizujące się w działaniach kulturalnych, organizacje zawodowe i sieci) mające bezpośrednie i praktyczne doświadczenie w analizie, oszacowaniu lub ocenie praktykę i doświadczenie wynikające z bezpośrednich kontaktów w dziedzinie analizy lub oceny wpływu strategii kulturalnych na poziomie lokalnym, regionalnym, krajowym i/lub europejskim związanych z jednym lub kilkoma z 3 priorytetów europejskiej agendy kultury ⁽¹⁾:

- wspieranie różnorodności kulturowej i dialogu międzykulturowego,
- promocja kultury jako katalizatora kreatywności w ramach strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia,
- promocja kultury jako kluczowego elementu stosunków międzynarodowych Unii, wdrażającego Konwencję UNESCO w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego ⁽²⁾.

W działaniach muszą uczestniczyć co najmniej trzy organizacje ustanowione zgodnie z przepisami w co najmniej trzech państwach biorących udział w programie.

Maksymalna wysokość dotacji wynosi 120 000 EUR rocznie, co stanowi maksymalnie 60 % kwalifikujących się kosztów.

III. Kwalifikujące się działania i wnioskodawcy

Program jest otwarty dla wszystkich kategorii uczestników z sektora kulturalnego, o ile organizacje te prowadzą działalność nienastawioną na zysk. Przedsiębiorstwa i działania audiowizualne (w tym festiwale filmowe), które są już objęte programem MEDIA, nie kwalifikują się do otrzymania dotacji w ramach programu „Kultura”. Organizacje prowadzące działalność nienastawioną na zysk głównie w sektorze audiowizualnym kwalifikują się do otrzymania dotacji w ramach części 2 programu „Kultura”, w kategorii „Sieci”, ponieważ program MEDIA nie przewiduje tego rodzaju wsparcia.

Kwalifikujący się wnioskodawcy muszą spełniać następujące warunki:

- być publiczną ⁽³⁾ lub prywatną organizacją posiadającą status prawny, której podstawowa działalność należy do sfery kultury (sektor kulturalny i twórczy) oraz
- mieć siedzibę w jednym z kwalifikujących się krajów.

Osoby fizyczne nie kwalifikują się do składania wniosków o dotację w ramach tego programu.

⁽¹⁾ Zob. komunikat dotyczący Europejskiej agendy kultury w dobie globalizacji świata, COM(2007) 242 wersja ostateczna: http://europa.eu/legislation_summaries/culture/29019_fr.htm

⁽²⁾ http://portal.unesco.org/fr/ev.php-URL_ID=31038&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

⁽³⁾ Za organizację publiczną uważa się organizację, której koszty są z mocy prawa finansowane w dowolnej części ze środków publicznych, zarówno przez władze centralne, jak i regionalne lub lokalne. Oznacza to, że koszty te finansowane są z funduszy zebranych przez sektor publiczny z podatków, kar lub opłat regulowanych przepisami prawa i nie zachodzi konieczność składania przez organizację wniosków o dofinansowanie, które mogłyby zostać odrzucone. Organizacje, których istnienie jest uzależnione od dofinansowania ze strony państwa i otrzymujące coroczne dotacje, które przynajmniej teoretycznie mogą zostać pozbawione dofinansowania w danym roku, uważa się za organizacje prywatne.

IV. Kwalifikujące się kraje

Do udziału w programie kwalifikują się następujące kraje:

- państwa członkowskie UE ⁽¹⁾,
- kraje należące do EOG ⁽²⁾ (Islandia, Liechtenstein, Norwegia),
- Chorwacja, była jugosłowiańska republika Macedonii i Turcja, Serbia i Czarnogóra, Albania oraz Bośnia i Hercegowina.

V. Kryteria oceny wniosku

Części 1.1, 1.2.1 i 1.3.5:

- stopień, w jakim projekt może wnieść europejską wartość dodaną,
- zgodność proponowanych działań z poszczególnymi celami programu,
- zakres, w którym można osiągnąć wysoki poziom doskonałości w opracowywaniu działań i potem w ich udanej realizacji,
- jakość partnerstwa między koordynatorem i współorganizatorami,
- przyczynianie się wyników proponowanych działań do osiągnięcia celów programu,
- możliwości rozpowszechniania i promowania wyników proponowanych działań,
- długofalowość oddziaływania projektu (oddziaływanie długofalowe),
- wymiar współpracy międzynarodowej (tylko dla projektów współpracy z krajami trzecimi – część 1.3.5).

Część 1.2.2:

- stopień, w jakim projekt może wnieść europejską wartość dodaną oraz zgodność proponowanych działań z celami programu,
- zakres, w którym można osiągnąć wysoki poziom doskonałości w opracowywaniu działań i potem w ich udanej realizacji,
- stopień, w jakim wyniki proponowanych działań mogą być należycie rozpowszechniane i promowane.

Część 1.3.6:

- europejska wartość dodana oraz europejski wymiar proponowanych działań,
- jakość i innowacyjny charakter programu,
- oddziaływanie na odbiorców,
- uczestnictwo europejskich specjalistów i jakość przewidywanej wymiany między nimi.

Część 2:

- stopień, w jakim program prac i powiązane działania mogą wnieść faktyczną europejską wartość dodaną oraz europejski wymiar proponowanych działań,
- zgodność programu prac i powiązanych działań z poszczególnymi celami programu,

⁽¹⁾ 27 państw członkowskich Unii Europejskiej: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy i Zjednoczone Królestwo.

⁽²⁾ Europejski Obszar Gospodarczy.

- zakres, w którym można osiągnąć wysoki poziom doskonałości w opracowywaniu proponowanego programu prac i powiązanych działań i potem w ich udanej realizacji,
- możliwość osiągnięcia przez program prac i powiązane działania wyników oddziałujących pośrednio lub bezpośrednio na jak największą liczbę osób,
- możliwości odpowiedniego rozpowszechniania i promowania wyników proponowanych działań,
- możliwość osiągnięcia odpowiedniej długotrwałości proponowanych działań (długofalowe wyniki oraz współpraca) oraz sposób, w jaki działa on jako wzór dla innych propagatorów.

Część 3.2:

- stopień, w jakim projekt może wnieść europejską wartość dodaną,
- zgodność działań z określonymi celami programu związanymi z europejską agendą kultury,
- zakres, w którym można osiągnąć wysoki poziom doskonałości w opracowywaniu działań i potem w ich udanej realizacji,
- jakość partnerstwa między koordynatorem i współorganizatorami,
- stopień, w jakim wyniki proponowanych działań przyczyniają się do osiągnięcia celów programu,
- możliwości rozpowszechniania i promowania wyników proponowanych działań,
- długofalowość oddziaływania projektu (oddziaływanie długofalowe).

VI. Budżet

Łączny budżet programu na lata 2007–2013 wynosi 400 milionów EUR ⁽¹⁾. Wysokość środków na 2013 r. wyniesie łącznie około 60 mln EUR.

Komitet programowy zatwierdził propozycję Komisji dotyczącą podziału rocznego budżetu między części programu (zgodnie z przybliżonymi danymi zawartymi poniżej).

Przewidywany budżet na 2013 r. z podziałem na części:

Część 1.1	Wieloletnie projekty współpracy	24 000 000 EUR
Część 1.2.1	Projekty współpracy	21 100 000 EUR
Część 1.2.2	Projekty tłumaczeń literackich	3 899 263 EUR
Część 1.3.5	Specjalne projekty współpracy z krajami trzecimi	2 650 000 EUR
Część 1.3.6	Wspieranie europejskich festiwali kultury	2 700 000 EUR
Część 2	Wspieranie podmiotów działających na szczeblu europejskim w dziedzinie kultury	6 100 000 EUR
Część 3.2	Projekty współpracy między organizacjami zajmującymi się analizą polityki kulturalnej	700 000 EUR

⁽¹⁾ Kwalifikujące się kraje, które nie są członkami UE, również wnoszą wkład w budżet programu.

VII. Terminy składania wniosków

<i>Części programu</i>	<i>Ostateczny termin składania wniosków</i>
Część 1.1 Wieloletnie projekty współpracy	7 listopada 2012 r.
Część 1.2.1 Projekty współpracy	7 listopada 2012 r.
Część 1.2.2 Projekty tłumaczeń literackich	6 lutego 2013 r.
Część 1.3.5 Specjalne projekty współpracy z krajami trzecimi	3 maja 2013 r.
Część 1.3.6 Wspieranie europejskich festiwali kultury	5 grudnia 2012 r.
Część 2 Wspieranie podmiotów działających na szczeblu europejskim w dziedzinie kultury	10 października 2012 r.
Część 3.2 Projekty współpracy między organizacjami zajmującymi się analizą polityki kulturalnej	7 listopada 2012 r.

Jeżeli termin upływa w weekend lub dzień świąteczny w kraju wnioskodawcy, nie ulega on przedłużeniu i wnioskodawcy muszą to uwzględnić przy planowaniu składania swoich wniosków.

Sposób składania wniosków oraz dane kontaktowe znajdują się w Przewodniku programowym programu „Kultura” dostępnym na stronach internetowych wymienionych w dziale VIII poniżej.

VIII. Dodatkowe informacje

Szczegółowe warunki dotyczące wniosków zawarte są w Przewodniku programowym programu „Kultura” na następujących stronach internetowych:

Dyrekcja Generalna ds. Edukacji i Kultury

http://ec.europa.eu/culture/index_en.htm

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego

http://eacea.ec.europa.eu/culture/index_en.htm
